

## **THE FORGED LETTERS ATTRIBUTED TO BHAETTİN ŞAKİR AND MANIPULATIONS OF TANER AKÇAM**

### **AVİM**

On 21 April, an article titled Bahaettin Şakirin Ermenilerin imhasına dair mektupları [Bahaettin Şakirs letters regarding the annihilation of the Armenians] written by Taner Akçam was published in the Agos Newspaper. In the article, Akçam claims that two forged letters published by Aram Andonian and attributed to Bahaettin Şakir are genuine documents and explains it through the similarity between the Bahaettin Şakirs signatures in the Andonian letters and the real signatures in his writings and letters. In previous AVİM publications, it has been shown how Akçams book, which was published with the aim of validating the Andonian documents, makes various falsifications and how he distorts the statements of Şinasi Orel and Süreyya Yuca by taking them out of their contexts. Akçam thereby attempts to portray himself as the legitimate scholar by distorting the arguments of those contradicting his views.[\[1\]](#)

As always Akçams claims and explanations are full of misleading statements and serious shortcomings and his arguments reveal serious contradictions.

First, although there is a rough similarity between the forged signatures and the samples of the real signatures in appearance, when the signatures are examined thoroughly, it becomes evident that there are critical differences between the real signatures and the ones in the Andonian documents. In the left column of the table presented below, there are samples of the real signatures of Bahaettin Şakir Bey. In the right column, there are the forged signatures in the fake letters that were accredited to Bahaettin Şakir Bey. In order for the readers to better see the differences between the two signature groups, the different parts of the real signature samples that are not included in the forged samples are marked with red circles.

### Comparing the Real Signatures and Forged Signatures

Real Signatures	Forged Signatures in the Andonian Documents
	

As can be seen clearly from the table, there are critical differences between the real and forged signatures and it becomes evident that there was an attempt to imitate the forged signatures by modelling the real ones.

At this point, certain questions might arise regarding the grounds on which Bahaettin Şakirs signatures might be copied or imitated. However, Bahaettin Şakirs signature was well known by the Ottoman public due to him being among the prominent figures of the Committee of Union and Progress and him having written open letters (with his signatures appended) to various media organs of the Young Turks. Therefore, anyone interested in forging documents to earn money would be able to check the newspapers and journals of

the period and imitate Bahaettin Şakirs signature. For instance, a signature of Bahaettin Şakir Bey was very visibly and clearly published in an issue of the *Şura-yı Ümmet* newspaper (published between 1902-1910). Below is a copy of the newspapers relevant page with Bahaettin Şakirs signature circled in red color.

صاحب امتیاز و مدیر  
دوقنود : بهرام الدبیه منکر  
محرر  
دوقنود : جناب شهاب الدبیه

اختصار : غریبه مطابق باطله - محرران مدیر  
ناشر : کوچه دلاوری

# شورای امت

محل اداره و تحریر  
تور خانیده میمون قنوی اتصالیه  
شرائط انتشار  
شماره یکم - آتی آتی برچسب لیران  
اختصار : منکر - غیرموفق و امضا و پیر  
دفع اول و دوم و درج اول و دوم و امضا و پیر  
شرائط اخذ : سوک صحنه و دو

تلفاز آدرسی : استانبول - امت - پست قنوی : ۱۹۲

امام خمینی : سالی پنا زاده سالی پنا - ماله نظری مایه پنا - شورای دولت رئیس لایسی کال پنا زاده معبر پنا - طین سر بحرری حسین مایه پنا - میوت رضا نوینی پنا - صاحب پنا سرحدی زنده احمد اسم پنا - سابق اعیان پنا کانی اسماعیل مشتاق پنا - میمون پنا کانی فرید پنا - بهادر میون پنا زاده اسماعیل معنی پنا - یکی غریبه سرحدی محمود صارد پنا - حرر معنوی زنده پنا - مشاهیر ایلای غنایه پنا دوقنود اسم پنا - کابل دوقنود پنا - دوقنود حسین معنی پنا - مجاهد و معنی : ناجی - ضرر بیکر - ترکیه شمرل صاحب امین پنا - دارالشفا معنای زنده پنا - استانبول میون معنی پنا - آیدین میون پنا - ویرا اندی - بیبا میون دوقنود عارف معنوی پنا - سائر دیپلمات و محرران مقتدر

## قارئین گرامه

« شورای امت » ملکن شورادن محروم بولندی  
و مالدیه مجاهدین حقوق امتک مشاوره کاری اولمشیدی -  
ملک و ملت استبداد الله ازبلیکی زمانلورده ایشا  
ایده کابلی و وظیفه ارشادیه ملک امری - بالاخره حصوله  
کان مقدس انقلابی ملتدور -  
مشروطیتک غلبه سیله برار - بومذائع حقوق الله  
یکی بولنقه ترتیب آیدنی : مشروط اولان استبدادک  
مالی بیکدن بختلانی الله بیکرملک ایچوق ایک فرستدن  
استفاده ائیک ایستیکچیک ماشینک الیم بیکریله ملت  
ایدی - حریت مله دشمنلرینه قارشى ستارجه خارچیدن  
ایدیلن مجاهدیه شدیدی داخله دوام ایتمک لازم  
کابوردی - « شورای امت » بولنقه مقدسکده  
ایضاسی درعه آیدنی : اعلان مشروطیتدن براز صکره  
باشلده اشاره باشلده -  
تاریخچه حیانتک بویکچیک صحنه ستمه ستمه  
مالی قدر شدله تعقیب ایش - دعوای حریت قدر  
قدار کالقه مدافعه ایش اولدنی - ۳۱ مارت وقعه  
قاجه سی استبداد طرفدارلرینک براز لیس  
الیر الماز یومجاهد حقوق امتک محوری عزم ایش -  
منطعمی اوزرینه عوالمه اظهار عداوت ایش اوللری  
کوستر مکدمور - بوله شرقی برماشى ایه منتخزلان  
( شورای امت ) که شو عهد دلاری حریتد بر موقع  
احراز ایتمه سی ساز اولمازیدی ۵۰ ملک غریبه ملک  
اکثرند دور استبداد نشر ایدیلن اولان سزیه  
انقلاب سکرده اشاره دوام ایشلردن - دوشونمک  
استبدادک بیقلمی - ۳۱ مارتدن سکره اوقی قتل  
بیقلمی ایه وظیفه ختام بولن اولدور مشروطیت  
حریت بیل و قرصین ایچون هوز پنا نافع خدمت  
ایزازی تمکدر -  
ایشته وظیفه ارشادیه ستمه شدیدی بواویده دوام  
ایتمک اوزره - ( شورای امت ) بعدا برچیده اسبوعیه  
اولدق بولکدن اعتباراً بیکدن اشاره باشلور -  
( شورای امت ) ماشیده ( اتحاد و ترقی ) جمعیت

## سیاسیات داخلی

مستردن بری آفاق وطنی طولبران ظلام کثیف  
تور حریت طوبیعه ایزه لاشی - فقط هر یاره طاعت  
و کثافت سرسری جولاله - حتی بر یچو مدت به  
جوف مریش وطنی طولبران طاعت خالی قلماسدن - ایک  
کولده افکار عمومی تئذیکه اشتغال و تریج ایدن بونه  
و بلاترستان مسائلک بر بیکریله زبیلدن سکره ایه  
نیاست داخلیه بر یچو تور کوسترش و ترمانده  
اولدق اساتید اولماق بر یچو ساعد بولدی ایچون  
برقته برینان شکلی آلان اوتوز برمارت حاکمیتک جمعیت  
عزیمک دلای و ممر اردو ممرک سلطوت شجاعی ایه  
کیا دفع وازالهندن سکرده اصل حقیق دورمانسراج  
واندراطاول ایش و بویکریله لایق سحاباره  
طبیعت کی سالی سیلنده سرسری ملولاشل سحاباره  
بوسیتون ملایقه باشلارقی نهایت بر صباغ اخبر طو -  
مختدر -  
بویک حقیقت قلمیه که هر یه مژدن استیلا  
بر شیشه کال اولماق مجازات کورلر - ناه  
الضاف ایه برستنی بر آرزو ایدن دور استبداد  
تعقیب ایدیه ملک اولور سر طرف مشروطیتدور -  
وردی حقیقت و قدرته قازانسلان موفقیات خارجه  
قدریلکه دعا زاده اخلا موفقیات ایه بر یچو سحاباره  
اولور - دولرک سیاست داخلیه و خارجه نری مسوت  
و صداکی بیکرملک اصل و یکسندن عبارت اولدنی ایچون  
هر بر موفقیات سیاست خارجه نظام داخلیه و هر بر  
حسن تمیزه قنار ایدن تدبیرات و اصلاحات داخلیه  
سیاست خارجه مکتم و مکمل و دلیل اولور -  
ملک سابقه جبری لقاقله کیدری اوقشاکان میالی  
عقربتک تالیف و تکیله رئیس خیانتک ازالهندن سکره  
سکومت منرومه زنده بر آرزو کورمست قنوی  
مهم و تئذیه ازمن و دور زانک لیت و لیت و تئذیه  
یکی غم قنوی عموم کوسترش و میون دوقنود  
رئ و صدی کولدن فوایدسدر - ستم - بلکه

عزیمتک و استعاضه نشریاتی ایدی - یعلما بوسیتی سائر  
بولنجه حق و انحق صاحب امتیازیه حررلرینک افکار  
ذاتیه ستمه ترجمانی الله جکدر - انحق ( اتحاد و ترقی )  
جمعیت مقدسک مجوز ملزمده تعقیب اولدنی آمال  
و نظریه و راه جله منکدمه اخسی آلامدور - جله مندمه  
مشروطیت و حریتک مشتاق - مدافعی - خدمتکاری بزم  
بنام علیه غریبه ملک جمعیت لایق هیچ بر صفت و کانی -  
جمعیه هیچ بر رابطه مادی سی اولماق بر آرزو - خدمت  
ایستیک مقاصد - یه او مقاصد مله دور - چونکه اولدق  
مقتضایک حصوله جالبیش هر زمان - هر دقیقه بزم -  
بر عیانلرک ان قلمی و وظیفه مندمور -  
( شورای امت ) که یعلما حقنق اولدق نشری  
ایضا ایدیه کی وظیفه ارشادیه قلمدن مرجع کوردک  
تربیات جدید سیله - ( شورای امت ) بوی بونته  
درجاسته خدمت نامه براز ایدیه جکدر - هر تئذیه  
ارباب قلمدن ان مقتضای - ان سولشاری طرفدن  
یازیش الی مفا - خصوصیه جوی بولنجه کوردک  
هر هفته اشاره مله ملک بر حقیقه تونی تشکیل ایدیه ملک  
و جکدر - مع هذا وقومات اسبوعیه ملک ثابت مکمل  
بر بیکریله بوم اشاره ملک داخلی و خارجی باشلده  
حوادثی و محوی اوله جکدر -  
انتخاب استبدادک رومان بیکه - ( و دوقنود  
هوغو ) ملک فرانسه انقلاب کیری صحنه ستمدن بری  
تسویر اولدنی آرزو کالیه دور ملک تعقیب ایدیه کی  
مقصد ارشادکاتنی تحسین ایشلریدور -  
ملک صحنه حاضر حیاتیه ( شورای امت ) کی  
قتانی معتدل - مسلکی معین بر عزم ملک قدر مهم خدمت  
ایراز ایدیه کی حقه اضرازه قوم کورمور - کال  
خواهشده ملک مقدراته کال ایدیه اسبوعی ( شورای  
امت ) که نشریه باشلور - عموم هیکمزه مقدس  
بر دعایک ولو ناجیه اولسون خدمت قدیم و خالص  
دوا خدمتکاری اولدنی -  
خدمتده مظهر نشریاتی اوله جکدر -  
و منه الود

شورای امت

Therefore, it should not be surprising that the signatures in the forged signatures group are roughly similar to the real signatures to some extent.

Furthermore, the difference between the real signatures and forged signatures is not the only indicator that these signatures are forged. The letters in the Andonian documents are also inconsistent in terms of geographic location and chronology. Two letters, dated February and March 1915 attributed to Bahaettin Şakir Bey, allegedly sent from Istanbul to Adana creates a great dilemma that is impossible to explain for Akçam. Because, during the dates that the letters were allegedly sent, Bahaettin Şakir was not present in Istanbul since he was in Erzurum at the time. Akçams article in the daily Agos, which has recently become the voice of the distorted Armenian narrative, accepts the fact that Bahaettin Şakir was in Erzurum during those dates and that he did not return to Istanbul until April 1915. However, Akçam entirely ignores the fact that letters were allegedly sent from Istanbul, and overlooks this colossal contradiction that demonstrates the fake nature of the documents and insists on his baseless claims that the documents must be genuine.

The detailed comparison of the signatures in the letters and a detailed examination of the letters content and dates reveal without any room for doubt that the Andonian Documents are fake. Akçams article in Agos does not go beyond a desperate attempt to salvage documents by distorting the sources he uses as he always does.

[1] Ömer Engin Lütem & Yiğit Alpogan, Review Article: Killing Orders: Talat Pashas Telegrams and the Armenian Genocide. *Review of Armenian Studies*, Issue 37 (2018).

About the Author :

To cite this article: AVİM, . 2025. "THE FORGED LETTERS ATTRIBUTED TO BAHAEETTİN ŞAKİR AND MANIPULATIONS OF TANER AKÇAM." Center For Eurasian Studies (AVİM), Commentary No.2019 / 35. May 08. Accessed July 08, 2025. <https://www.avim.org.tr/public/index.php/en/Yorum/THE-FORGED-LETTERS-ATTRIBUTED-TO-BAHAETTIN-SAKIR-AND-MANIPULATIONS-OF-TANER-AKCAM>



Süleyman Nazif Sok. No: 12/B Daire 3-4 06550 Çankaya-ANKARA / TÜRKİYE

**Tel:** +90 (312) 438 50 23-24 • **Fax:** +90 (312) 438 50 26



@avimorgtr



<https://www.facebook.com/avrasyaincelemelerimerkezi>

**E-Mail:** [info@avim.org.tr](mailto:info@avim.org.tr)

<http://avim.org.tr>

---

© 2009-2025 Center for Eurasian Studies (AVİM) All Rights Reserved